

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
 ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
 ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
 «ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ
 УНИВЕРСИТЕТ»
 (ФГБОУ ВО «ВГТУ», ВГТУ)

«УТВЕРЖДАЮ»

Председатель ученого совета
 факультета машиностроения и
 аэрокосмической техники


 В.И. Ряжских
 « 2 » 03 2014 г.

ПРОГРАММА ПРАКТИКИ

Б2.В.01(П) Научно-исследовательская практика

Закреплена за кафедрой: иностранных языков и технологии перевода

Направление подготовки: 45.06.01 Языкознание и литературоведение
 (уровень подготовки кадров высшей квалификации)

Направленность программы аспирантуры: Теория языка

Часов по УП: 216 ; Часов по РПД: 216

Часов по УП (без учёта на экзамены): 216 ; Часов по РПД: 216

Часов на самостоятельную работу по УП: 216

Часов на самостоятельную работу по РПД: 216

Общая трудоёмкость в ЗЕТ: 6

Виды контроля в семестрах (на курсах): зачёт с оценкой (8 семестр)

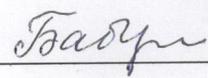
Форма обучения заочная Срок обучения 4 года

Распределение часов дисциплины по семестрам

Вид занятий	№ семестров																Итого		
	1		2		3		4		5		6		7		8		УП	РПД	
	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД					
Лекции																			
Лабораторные																			
Практические																			
Ауд. занятия																			
Сам. работа																216	216	216	216
Контроль																			
Итого																216	216	216	216

Рабочая программа разработана в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение (уровень подготовки кадров высшей квалификации), утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 30 июля 2014г. № 903.

Программу составил:  докт. филол. наук В.А.Федоров

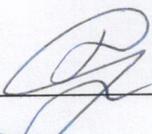
Рецензент (ы):  проф., докт. филол. наук А.П. Бабушкин

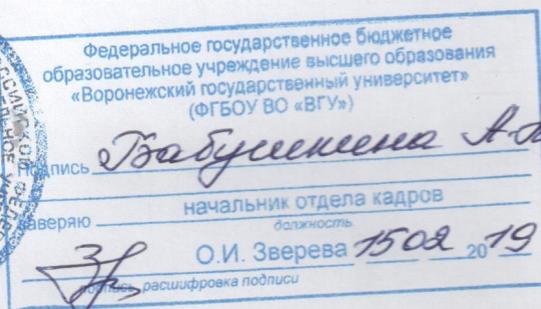
Рабочая программа составлена на основании учебного плана направления подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение (уровень подготовки кадров высшей квалификации), программы аспирантуры «Теория языкознания»

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры иностранных языков и технологии перевода

Протокол № 2 от 22.02. 2017г.

Зав. кафедрой иностранных языков
и технологии перевода

 В.А. Федоров



1. ЦЕЛИ ПРАКТИКИ

1.1	Целью практики является приобретение практических навыков филологической работы с научной и научно-методической литературой по языкознанию и литературоведению, в том числе на иностранном языке, совершенствование методики выполнения научно-исследовательской деятельности
1.2	Для достижения цели ставятся задачи:
1.2.1	ознакомление аспирантов на практике с основами филологической работы со специальной литературой по филологии на иностранном языке
1.2.2	совершенствование навыков самостоятельного поиска и отбора зарубежного научного материала, его осмысления
1.2.3	формирование умения использовать иностранную научную, учебную, справочную, периодическую литературу, осмысливать полученную информацию в целях освоения методики выполнения научно-исследовательской работы
	овладение умением и навыками разработки инструментария научного исследования
1.2.4	выработка навыков использования информации при решении научных вопросов с иностранными коллегами

2. МЕСТО ПРАКТИКИ В СТРУКТУРЕ ООП

Цикл (раздел) Б2.		код дисциплины в УП: Б2.В.01(П)
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося	
2.1.1	Для успешного прохождения практики студент должен освоить теоретическую часть программы аспирантуры	
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее	

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРАКТИКИ

Код	Наименование компетенции
УК-3	готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач
УК-4	готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках
УК-5	способность планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного роста
ПК-1	способность выполнять теоретические исследования, разработку новых методов и подходов для обработки лингвистических данных с использованием технологий описания языкового материала

В результате практики обучающийся должен

3.1	Знать:
3.1.1	наиболее используемые зарубежные научные методы сбора и обработки материала (УК-4)
3.1.2	основы работы с филологической литературой на иностранном языке (УК-3).
3.2	Уметь:
3.2.1	оптимально использовать иностранный инструментарий при оформлении выпускной квалификационной работе (УК-3);
3.2.2	творчески использовать сформированные знания при решении профессиональных исследовательских задач (УК-4);
3.3	Владеть:
3.3.1	приемами оценки и самооценки результатов деятельности по решению задач профессионального и личностного совершенствования и повышения квалификации (УК-5);
3.3.2	иностранном инструментарием при оформлении выпускной квалификационной работы (ПК-1);
3.3.3	навыками обмена информацией при общении с иностранными коллегами (УК-3).

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИКИ

№ п/п	Наименование этапа практики	Сем естр	Содержание	Вид учебной нагрузки и трудоёмкость в часах				
				Ле кц.	Практ. занят.	Лаб. раб.	СРС	Всего часов
1	Начальный этап	8-ой семе стр	Организационное собрание, инструктаж. Выдача индивидуально го задания	-	-	-	6	6
2	Основной этап		Аналитическая и исследователь ская работа с научной литературой, языковым материалом, статистическими данными	-	-	-	192	192
3	Заключительный этап		Оформление результатов практики. Написание и защита отчета по практике	-	-	-	18	18
Всего					-	-	216	216

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В рамках практики предусмотрены следующие образовательные технологии (в том числе **ИТ** – информационные технологии и **ИФ** – интерактивные формы занятий):

5.1 Самостоятельная работа	<ul style="list-style-type: none"> - поиск и отбор зарубежного научного материала; - изучение специальной литературы по филологии на иностранном языке; - составление обзоров, аннотирование, реферирование, подготовка публикаций в рецензируемых научных журналах, рекомендованных ВАК России, в изданиях, индексируемых РИНЦ - использование зарубежного инструментария в исследовании по теме диссертации, - выполнение индивидуального задания; - оформление отчета по выполненным заданиям. <p>ИТ: работа с информационно-справочными системами и другими электронными ресурсами. Оформление результатов работы с использованием текстовых и табличных редакторов, применением макросов для автоматизации редактирования документов.</p> <p>ИФ: участие в работе научных семинаров и конференций.</p>
5.2 Консультации	<p>непосредственное взаимодействие участников образовательного процесса</p> <p>ИТ: off-line консультации, которые проводятся с помощью электронной почты</p>
<p>Образовательный процесс поддерживается средствами электронной информационно-образовательной среды университета, которая обеспечивает: доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин, практик, к изданиям электронных библиотечных систем и электронным образовательным ресурсам, формирование электронного портфолио обучающегося; взаимодействие между участниками образовательного процесса посредством сети Интернет. Каждый обучающийся имеет неограниченный доступ к электронно-библиотечной системе университета и возможность электронного заказа книг в научной библиотеке ВГТУ.</p>	

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРАКТИКИ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

6.1 Паспорт оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Наименование раздела (этапа) практики	Индекс контролируемой компетенции	Оценочные средства	Формы и методы контроля
Начальный этап	УК-3, УК-4, УК-5, ПК-1	Индивидуальное задание	Устный и письменный. Собеседование. Инструктаж.
Основной этап		Дневник практики, фрагменты отчёта.	Устный и письменный. Собеседование. Заслушивание выступления на семинаре, конференции. Проверка дневника практики, фрагментов отчёта.
Заключительный этап		Отчёт о практике. Презентация. Защита отчёта,	Устный и письменный. Проверка отчёта. Просмотр презентации. Заслушивание выступления и ответов на вопросы.

По окончании научно-исследовательской практики аспирант готовит отчет о прохождении практики (с приложением дневника практики), согласовывает его с научным руководителем и защищает на заседании кафедры. Отчет может быть представлен в виде научного доклада. В ходе защиты отчёта аспиранту задаются вопросы по содержанию научно-исследовательской практики. По итогам защиты отчета выставляется дифференцированный зачет.

Критерии выставления оценки в ходе промежуточной аттестации

Оценка	Показатели
«отлично»	<p>Задачи и содержание программы практики реализованы в полном объеме.</p> <p>Аспирантом продемонстрировано знание результатов новейших исследований в избранной научной области, в т.ч. опубликованных в ведущих зарубежных научных журналах; умение работать с информационно-справочными системами, электронными базами данных, библиографическими справочниками.</p> <p>Навыки сбора, анализа, систематизации, обобщения языкового материала полностью сформированы.</p> <p>Приобретен опыт публичных выступлений с научными докладами и подготовки научных публикаций.</p> <p>Документация по практике оформлена в соответствии с установленными требованиями.</p> <p>В ходе защиты отчёта аспирант дал исчерпывающие ответы на все вопросы.</p>
«хорошо»	<p>Задачи и содержание программы практики реализованы в полном объеме.</p> <p>Аспирантом продемонстрировано знание результатов новейших исследований в избранной научной области, в т.ч. опубликованных в ведущих зарубежных научных журналах; умение работать с информационно-справочными системами, электронными базами данных, библиографическими справочниками.</p> <p>Навыки сбора, анализа, систематизации, обобщения языкового материала полностью сформированы.</p> <p>Приобретен опыт публичных выступлений с научными докладами и подготовки научных публикаций.</p> <p>Документация по практике оформлена в соответствии с установленными требованиями либо с небольшими недочётами.</p> <p>В ходе защиты отчёта аспирант не смог дать исчерпывающие ответы на все вопросы.</p>
«удовлетворительно»	<p>Задачи и содержание программы практики реализованы в полном объеме.</p> <p>Аспирантом продемонстрировано знание основных результатов новейших исследований в избранной научной области, в т.ч. опубликованных в ведущих зарубежных научных журналах; умение работать с информационно-справочными системами, электронными базами данных, библиографическими справочниками.</p> <p>Навыки сбора, анализа, систематизации, обобщения языкового материала сформированы.</p> <p>Приобретен опыт публичных выступлений с научными докладами и подготовки научных публикаций.</p> <p>Документация по практике оформлена с нарушениями установленных требований.</p> <p>В ходе защиты отчёта аспирант не смог ответить на ряд вопросов.</p>
«неудовлетворительно»	<p>Реализована только часть задач и содержания программы практики.</p> <p>Документация по практике не представлена или оформлена с грубыми нарушениями установленных требований.</p> <p>В ходе защиты отчёта аспирант не смог ответить на вопросы.</p>

6.2 Методические рекомендации

6.2.1 Общие положения

Научно-исследовательская практика осуществляется в форме аналитической и исследовательской деятельности в соответствии с темой выпускной квалификационной работы и индивидуальным заданием на практику, составленным аспирантом совместно с научным руководителем.

Программа прохождения практики предусматривает три этапа: начальный, основной, заключительный.

Начальный этап практики предполагает решение организационных вопросов, связанных с прохождением практики.

Основной этап предполагает выполнение аналитической и исследовательской работы в соответствии с задачами кандидатской диссертации.

Заключительный этап включает оформление отчета по практике, подготовку доклада к защите отчета и презентации. Отчет по практике предьявляется руководителю практики.

Аспиранты проходят научно-исследовательскую практику непосредственно на выпускающей кафедре, к которой они прикреплены. При необходимости сбора материалов и апробации научных разработок возможно проведение исследований в организациях, осуществляющих деятельность в области тематики диссертационного исследования аспиранта. При выборе места прохождения практики вне выпускающей кафедры аспирант представляет на кафедру договор о прохождении практики, подписанный руководителем организации, заверенный печатью.

В период практики аспиранты подчиняются правилам внутреннего распорядка и техники безопасности, установленным в подразделении и на рабочих местах.

6.2.2 Руководство научно-исследовательской практикой

Руководителем научно-исследовательской практики аспиранта является его научный руководитель, который оказывает аспиранту помощь в разработке плана прохождения научно-исследовательской практики и выполнении задач, предусмотренных программой научно-исследовательской практики с учетом темы научно-квалификационной работы (диссертации), избранной аспирантом.

Руководитель практики от университета назначается заведующим кафедрой, что оформляется соответствующим приказом о направлении аспирантов на практику по университету.

Руководитель практики от университета (научный руководитель аспиранта):

- осуществляет непосредственное руководство прохождением обучающимися практики, а также контроль за соблюдением сроков практики и ее содержанием;
- проводит организационное собрание с аспирантами перед началом практики;
- формирует и выдаёт индивидуальные задания;
- оказывает методическую помощь аспирантам при выполнении ими индивидуальных заданий и сборе материалов к выпускной квалификационной работе (диссертации);
- проводит консультации для аспирантов по вопросам практики и составления отчетов о проделанной работе;
- проверяет отчеты аспирантов по практике, принимает защиту выполненного индивидуального задания и оценивает результаты выполнения программы практики.

6.2.3 Права и обязанности аспирантов при прохождении практики.

В процессе прохождения практики аспирант имеет права на:

- получение необходимой документации;
- неограниченный доступ к электронной информационно-образовательной среде ВГТУ, в том числе к электронно-библиотечной системе университета;
- электронный заказ книг и журналов в научной библиотеке ВГТУ;
- получение консультаций руководителя практики от университета по вопросам программы практики;
- соблюдение законодательно установленных норм рабочего времени на рабочих местах.

Обязанности аспирантов-практикантов:

- прибыть на практику на выпускающую кафедру ВГТУ (в организацию) в установленный срок;
- выполнять индивидуальные задания и программу практики в полном объеме и в утвержденные сроки;
- соблюдать действующие в ВГТУ (в организации) правила внутреннего распорядка, требования охраны труда и пожарной безопасности;
- представить и защитить письменный отчет о выполнении программы практики.

6.2.4 Формирование и защита отчёта о научно исследовательской практике

Результаты прохождения научно-исследовательской практики оформляются в виде отчета.

Структура отчета включает: титульный лист, введение, основную часть, заключение, список использованных источников, приложения.

Во введении аспирант описывает цель и задачи прохождения практики, теоретическую и методическую основу деятельности на практике, связь практики с выпускной квалификационной работой.

В основной части отчета о практике описываются объект и предмет исследования, определенные индивидуальным заданием, приводится собранная информационная база, результаты критического анализа, выявленные проблемы и пути их решения.

Текст отчета о практике должен отражать уровень освоения аспирантами компетенций (УК-3, УК-4, УК-5, ПК-1) и демонстрировать умение: анализировать языковой материал; определять назначение и эффективность применения исследовательско-методического инструментария; владение навыками: количественного и качественного анализа языковых явлений; практического использования инструментов и методов исследования; выявление причинно-следственных связей в языковых подсистемах, извлечения и применения необходимой информации из зарубежных источников.

В заключении отчета формулируются выводы по результатам практики.

К отчету о практике прилагаются:

- дневник прохождения практики с записями аспиранта о выполненной им работе;
- документы и материалы, являющиеся информационной базой написания основной части отчета.

Приложения располагаются в конце отчета о практике сразу после библиографического списка в порядке появления ссылок на них в тексте.

В установленные сроки аспиранты должны: заполнить дневник, оформить отчёт в соответствии с требованиями и подготовить презентацию доклада по нему.

Промежуточная аттестация по итогам практики представляет собой защиту проверенного руководителем отчета о практике.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАКТИКИ

№ п/п	Авторы (составители)	Заглавие	Вид и год издания	Обеспеченность аспирантов
7.1	Основная литература			
7.1.1	Bloomfield, Leonard.	The Menomini Language. New Haven: Yale University Press. 1962. URL: https://openlibrary.org/books/OL5848710M/The_Menomini_language	1962 электр	1,0
7.2	Дополнительная литература			
7.2.1	Meillet, A.	La méthode comparative en linguistique historique. Oslo, 1925. Date de mise en ligne: 05/10/2015. URL:	2015 электр	1,0

		https://www.degruyter.com/view/j/indo.1928.46.issue-1/if-1928-0139/if-1928-0139.xml		
7.2.2	Noam Chomsky	Syntactic structures. Gravenhage, 1957. URL: https://archive.org/stream/NoamChomskySyntcatStructures	1957 электр	1,0
7.3	Методические разработки			
7.3.1		Программа кандидатского экзамена по специальности. – Воронеж: ВГТУ, 2015 http://cchgeu.ru/upload/iblock/129/progr_kandidatskogo-ekzamena-po-spets_tya_29.05.2016.pdf	2015 электр.	1,0
7.4	Программное обеспечение, информационные справочные системы и интернет-ресурсы			
7.4.1	Договор/лицензия К №72/12.12.2014 Договор № 88 от 18.12.2017 Certificate № 11519930	Microsoft Office Word 2013/2007; Microsoft Office Excel 2013/2007; Microsoft Office Power Point 2013/2007; Microsoft Office Outlook 2013/2007; Microsoft Office Office Publisher 2013/2007; Windows Professional 8.1 (7 и 8) Single Upgrade MVL A Each Academic; Windows Server CAL 2012 Single MVL Device CAL A Each Academic; Photoshop Extended CS6 13.0 MLP; Acrobat Professional 11.0 MLP; Антивирус Касперского Endpoint Security.		
7.4.2	http://www.iprbookshop.ru	Электронно-библиотечная система IPRbooks — ведущий поставщик цифрового контента для образовательных учреждений.		
7.4.3	http://biblioclub.ru	Электронно-библиотечная система «Университетская библиотека онлайн», содержит учебники и периодику по проблемам языкознания		
7.4.4	http://olden.rsl.ru/ http://diss.rsl.ru/	Сайт Российской государственной библиотеки (РГБ) — крупнейшей публичной библиотеки России и Европы, второй в мире по величине фондов. Электронная библиотека диссертаций РГБ		
7.4.5	https://elibrary.ru	Крупнейший российский информационно-аналитический портал в области науки и образования, содержащий рефераты и полные тексты научных статей и публикаций, в том числе электронные версии отечественных журналов		
7.4.6	http://inion.ru	Сайт Института научной информации по общественным наукам (ИНИОН) РАН. Библиографическая база данных по языкознанию включает статьи из журналов и сборников, книги (монографии, ежегодники, сборники статей, материалы конференций, библиографические указатели и т.д.), депонированные рукописи, авторефераты диссертаций на 140 языках мира, поступивших в библиотеку ИНИОН с 1986 года по настоящее время.		
7.4.7	http://window.edu.ru/library	Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам" предоставляет свободный доступ к каталогу образовательных интернет-ресурсов и полнотекстовой электронной учебно-методической библиотеке для общего и профессионального образования.		
7.4.8	http://www.philology.ru/	Русский филологический портал. Центральным разделом портала является библиотека филологических текстов (монографий, статей, методических пособий).		
7.4.9	https://dic.academic.ru	Academic.ru («Академик» или «Словари и энциклопедии на Академике») — сервис для поиска по базе словарей, энциклопедий.		
7.4.10	http://www.ruscorder.ru	Национальный корпус русского языка		
7.4.1	http://cchgeu.ru	Электронная информационно-образовательная среда ВГТУ, в		

1	http://cchgeu.ru/science/podgotovka-kadrov-vysshey-kvalifikatsii/aspirantura/ http://cchgeu.ru/education/programs/tya/ http://cchgeu.ru/university/library http://catalog.vorstu.ru/MarcWeb/Work.asp?ValueDB=41&DisplayDB=vgtu_lib , http://catalog2.vgasu.vrn.ru/MarcWeb2/Default.asp	<p>том числе:</p> <ul style="list-style-type: none"> - нормативные документы по подготовке кадров высшей квалификации, паспорта научных специальностей, перечень рецензируемых изданий, результаты освоения ООП и другие материалы для аспирантов; - доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), практик; перечень публикаций аспирантов - электронно-библиотечная система ВГТУ, в т.ч. электронные каталоги
7.4.1 2	http://journals.rudn.ru/linguistics/	<p>Сайт журнала «Вестник РУДН. Серия: Лингвистика» предоставляет непосредственный открытый доступ к своему контенту. Журнал освещает функциональные и социокогнитивные аспекты различных языков и публикует результаты междисциплинарных исследований, в которых основное внимание уделяется влиянию социокультурных контекстов на развитие и использование языка. Включен в международную реферативную базу данных и систему цитирования SCOPUS</p>
7.4.1 3	http://vja.ruslang.ru/	<p>Сайт журнала «Вопросы языкознания». <i>Тематика журнала:</i> теория языка, ареальное, типологическое и сравнительно-историческое изучение языков мира, а также социолингвистика, корпусная и компьютерная лингвистика, психолингвистика и смежные дисциплины. Включен в международную реферативную базу данных и систему цитирования SCOPUS. Электронные версии журнала доступны в режиме просмотра: http://elibrary.ru</p>

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАКТИКИ

8.1	Аудитория 105/2: укомплектованная специализированной мебелью; 8 компьютеризированных рабочих мест с выходом в Интернет;
8.2	теле- и аудиоаппаратура (в стандартной комплектации);
8.3	раздаточный дидактический материал, словари;
8.4	читальный зал для самостоятельной работы, оборудованный компьютерной техникой с обеспечением доступа к сети "Интернет" и электронной информационно-образовательной среде организации (ауд. 203/1)